

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 56 (1964)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Oberwasserkanal Kraftwerk Reichenau I**

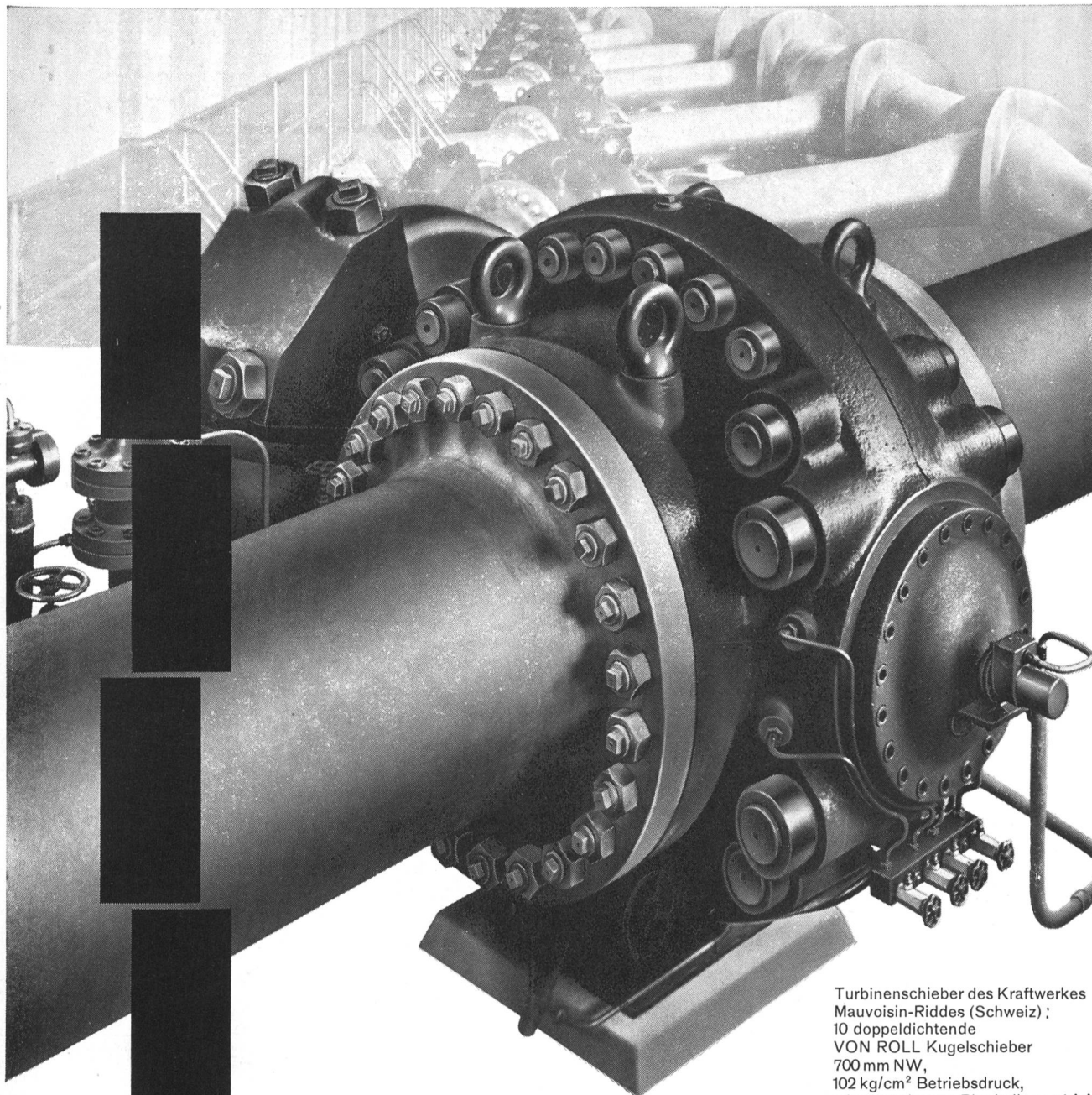


**Schafir & Mugglin AG**

**Bauunternehmung**

**Liestal — Zürich — Baden — Chur  
Muri BE — Säas-Almagell — Lugano**





Turbinenschieber des Kraftwerkes  
Mauvoisin-Riddes (Schweiz):  
10 doppeldichtende  
VON ROLL Kugelschieber  
700 mm NW,  
102 kg/cm<sup>2</sup> Betriebsdruck,  
mit patentiertem Ringkolbenantrieb

Mit diesem  
Baustein  
steht und fällt  
der ganze Turm.  
Ein solcher «Baustein»  
ist ein **Absperrorgan**  
im Gesamtgebilde  
eines Wasserkraftwerkes:  
**von ihm hängt  
die Sicherheit  
der ganzen Anlage ab**

# VON ROLL

## Absperrorgane

für Wasserkraftwerke – unsere Spezialität

VON ROLL AG. Werk Klus (Schweiz)

Tafelschützen  
Segmentschützen  
Sektorschützen

Klappen

Dammbalken

Schleusentore

Rechen

Druckrohrleitungen

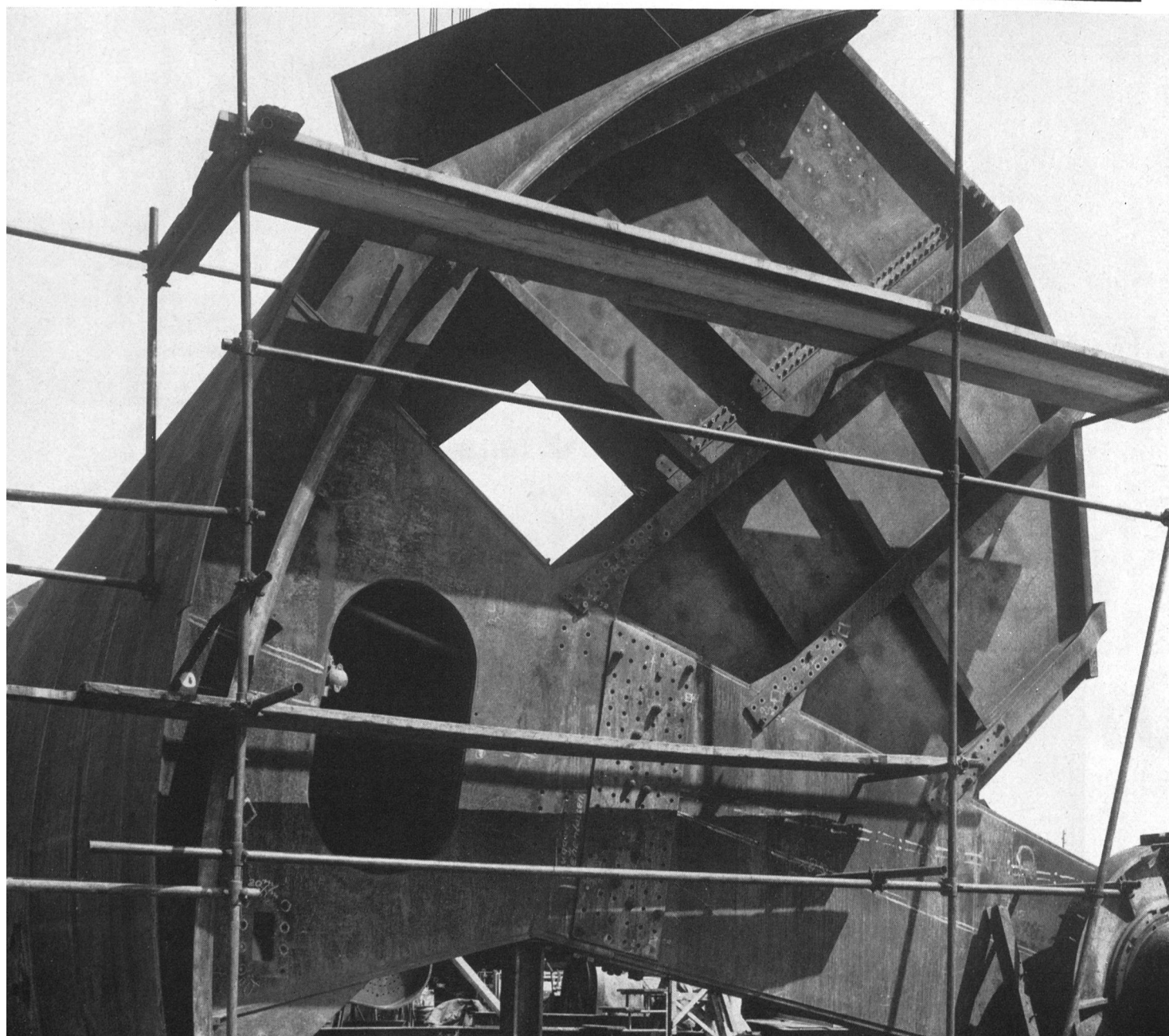
Druckschachtpanzerungen

Verteilleitungen

Projektierungen  
Bau  
Montage

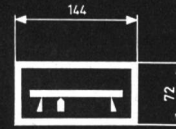
Buss AG  
Basel  
Pratteln

**BUSS**

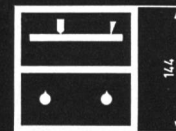


# Norm-Nenngrößen der Reihe 144

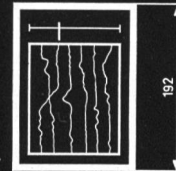
Capa Signalgeber



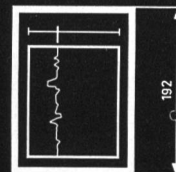
Capa Regler



Pointax Punktschreiber



Linax Linienschreiber



Profil Anzeigegerät



Centrax Anzeigegerät



Messtellenumschalter



Besondere Merkmale:  
Kleiner Platzbedarf bei  
grösster Skalenlänge  
Parallaxfreie Ablesung  
Gute Ablesbarkeit aus  
grösserer Distanz  
Skalenausführungen:  
schwarz/weiss  
schwarz/gelb, nach DIN

**camille  
bauer**

Aktiengesellschaft Basel  
Dornacherstrasse 18

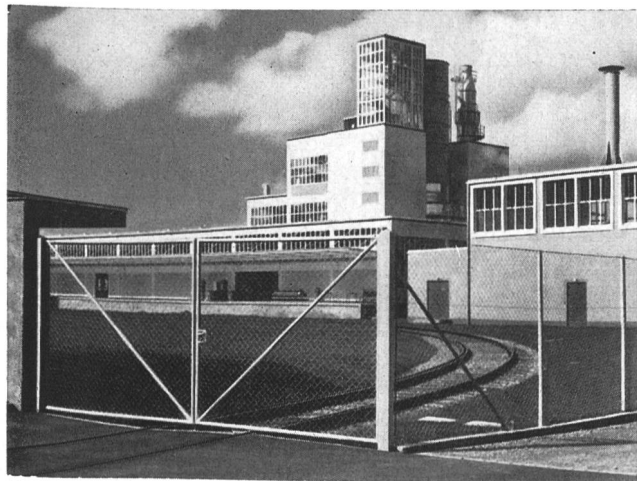


Charles **Keller** Wallisellen ZH

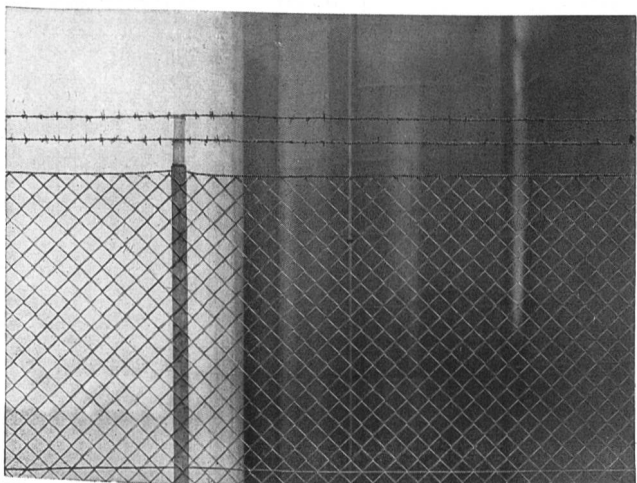


**Super Talpa  
Hydraulikbagger,  
neueste  
Konstruktion mit  
5,10 m Grabtiefe**

Eine aussergewöhnlich leistungsfähige und wirtschaftliche Maschine. Robust, schnell, wendig und standsicher. Einfach in der Bedienung und Wartung. 40 PS Hydraulikmotoren für Schwenkung und Fortbewegung. Schwenkbereich 360°. Gewicht ca. 12,1 to mit 45 cm Raupenbreite. Hoch- und Tieflöffel. Greifer und div. Zusatzausrüstungen. Verlangen Sie Offerte oder Vorführung!  
Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33



# Clôtures Müller pour tous usages



Nous sommes spécialisés dans la fabrication de clôtures pour installations de distribution, sous-stations, usines électriques, etc. Nous disposons d'un personnel qualifié, garantissant une pose impeccable. Nos meilleures références sont les multiples travaux que nous avons déjà effectués.

Nous mettons volontiers une documentation détaillée à votre disposition.

Müller & Co.  
Fabrique de clôture

|              |     |          |
|--------------|-----|----------|
| Löhningen SH | 053 | 6 91 17  |
| Zurich       | 051 | 26 28 45 |
| St. Gall     | 071 | 27 23 86 |
| Bâle         | 061 | 33 47 58 |
| Winterthour  | 052 | 2 13 85  |
| Coire        | 081 | 2 42 10  |

# GEBRÜDER RÜTTIMANN ZUG

Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 4 11 25

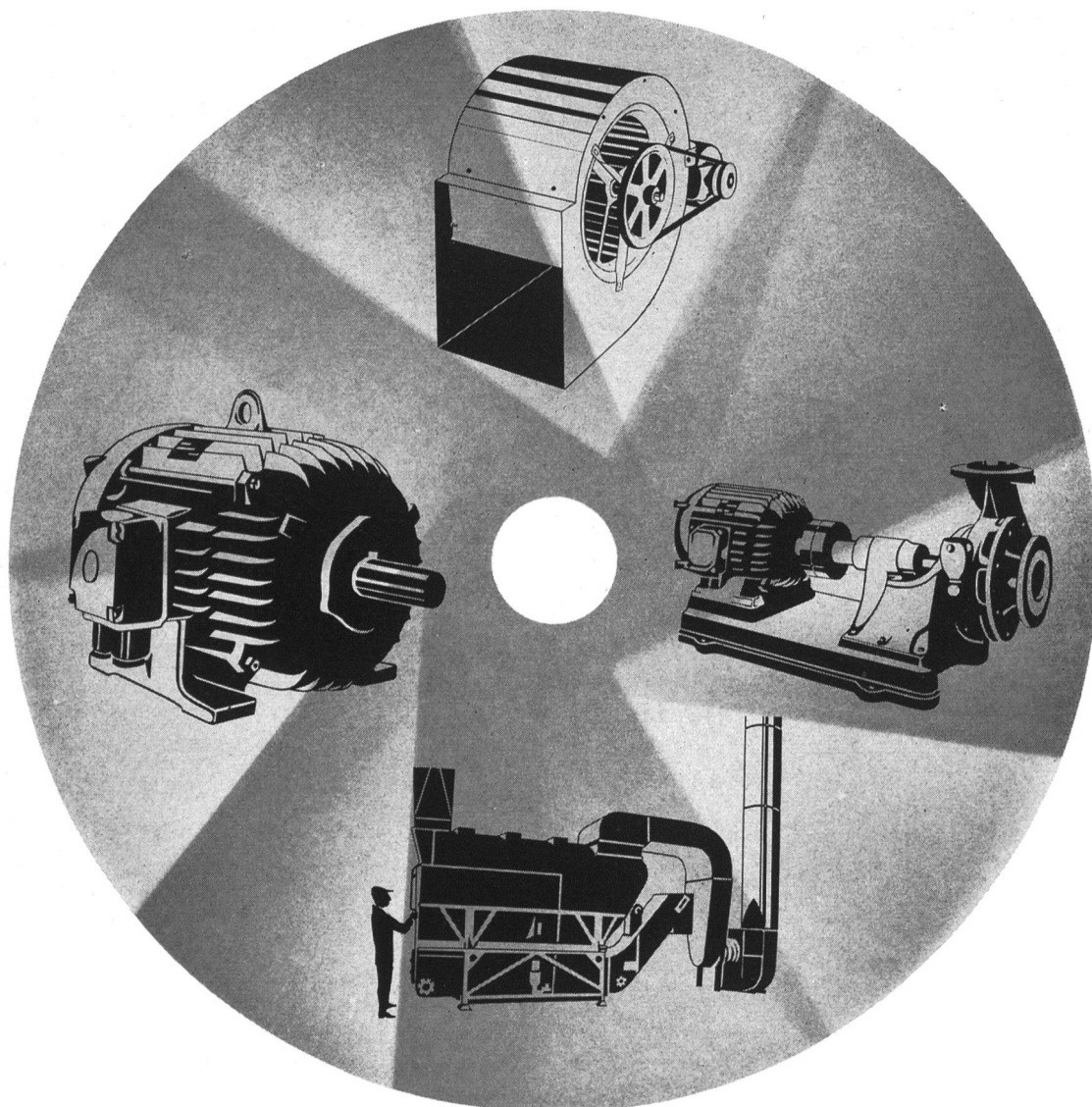
Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt  
Transformatorstationen  
Ortsnetze  
Kabelanlagen  
Telephonlinien  
Bahn- und Trolleybusleitungen  
Schwebebahnen

# Elektrotechnik — Lüftungstechnik — Hydraulik

In diesen drei Sektoren sind wir erfahrene Spezialisten. Wir vertreten eine Reihe von international bekannten Firmen mit Produkten von Weltruf. Neue Geräte und Apparate werden geplant, konstruiert und erprobt. Dabei wird nichts dem Zufall überlassen: Leistung, Wirkungsgrad, grösste Betriebssicherheit, geringe Wartung, ansprechende Formen und lange Lebensdauer sind Faktoren, denen unsere spezielle Aufmerksamkeit gilt. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Unser Beratungsdienst steht Ihnen zur Verfügung.

## Unser Lieferprogramm:

Elektro- und Getriebemotoren für jeden Bedarf  
Elektropumpen für die Industrie, Landwirtschaft und den Haushalt  
Radial- und Axial-Ventilatoren von hohem Wirkungsgrad  
Lufttechnische Apparate wie Thermoventilatoren, Lüftungsgitter, Filter, Küchen-Luftabsauger usw.  
Entstaubungs-Apparate für die Industrie



## Elektromaschinen AG Genf

Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40  
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37





## GUNIT und SPRITZBETON

mit modernsten Spezialmaschinen  
20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

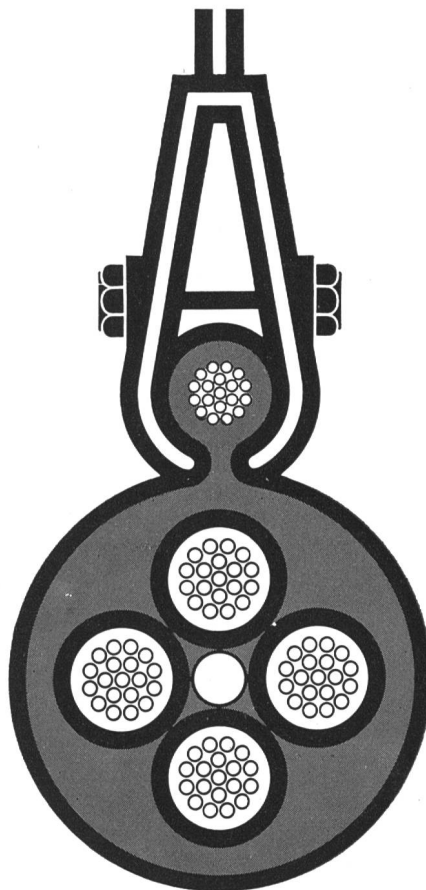
# ELAICH

**LOCARNO** (TI)  
**SION** (VS)  
**THUSIS** (GR)



## ISOPORT

das selbsttragende Luftkabel



**Tdc und Tdcv ISOPORT-Kabel**  
nach SEV-Vorschriften für An-  
schlüsse von Licht und Kraft bei  
Baustellen, Kraftwerksbauten,  
Strassen- und Sportplatzbeleuch-  
tungen,  
Seil- und Bergbahnen

**ISOPORT-Ausführungen**  
für Telefon-, Signal- und Steuer-  
kabel.

Aktiengesellschaft



**R.+E. HUBER**  
**PFÄFFIKON ZH**

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-  
Werke, Tel. 051 97 53 01 Gegr. 1882

# Betonieren im Winter

## Friolite oC



Kein Unterbruch beim Betonieren mit dem chlorfreien Frostschutzmittel für armierten Beton.

oC heisst ohne Chlor — Friolite oC greift daher Eisen nicht an — rostverhindernd. Bewirkt Qualitätserhöhung und leichtere Verarbeitbarkeit des Betons. Betonieren bis  $-7^{\circ}\text{C}$  möglich. Der Beton wird auch beim Durchgefrieren nicht zerstört. Pulverform. Feste Dosierung: 3% des Zementgewichtes.

Ihr Baumaterialhändler besorgt Ihnen gerne den nötigen Vorrat.

**Kaspar Winkler+Co.**